

PRICELIST 2016

THIS IS MY
HAPPY
PLACE!



Baia
Domizia
★★★★ Camping Village

Apartments, Bungalows, Residence, Camping

NOVITA'NEWNEU

VILLAGGIO VILLAGE FERIENDORF
CAMPEGGIO CAMPING CAMPINGPLATZ

VISITATORIVISITORSBESUCHER

	A	B	C
	28/04 - 07/05 10/09 - 18/09	07/05 - 25/06 03/09 - 10/09	25/06 - 06/08 27/08 - 03/09
	€	€	€
Visitatori Visitors Besucher	10,00	15,00	20,00



09.00 > 23.00 Fasce: A/B/C (NO D)



N.B. Numeri d'ingressi limitati e a discrezione della direzione.
The number of visitors is limited and decided by the management.
Die Besucherzahl ist beschränkt und wird von der Geschäftsleitung entschieden.



WI-FI



Mappa delle aree WI-FI.

Map of WI-FI areas.

Karte Der WI-FI Bereiche.

28/04/2016 > 18/09/2016

STAGIONE SEASON SAISON

Aprile / April / April / Avril						Maggio / May / Mai / Mai						Giugno / June / Juni / Juin						
L		4	11	18	25	L		2	9	16	23	30	L		6	13	20	27
M		5	12	19	26	M		3	10	17	24	31	M		7	14	21	28
M		6	13	20	27	M		4	11	18	25	M	1	8	15	22	29	
G		7	14	21	28	G		5	12	19	26	G	2	9	16	23	30	
V	1	8	15	22	29	V		6	13	20	27	V	3	10	17	24		
S	2	9	16	23	30	S		7	14	21	28	S	4	11	18	25		
D	3	10	17	24	D	1	8	15	22	29	D	5	12	19	26			
Luglio / July / Juli / Juillet						Agosto / August / August / Août						Settembre / September / September / Septembre						
L		4	11	18	25	L	1	8	15	22	29	L		5	12	19	26	
M		5	12	19	26	M	2	9	16	23	30	M		6	13	20	27	
M		6	13	20	27	M	3	10	17	24	31	M		7	14	21	28	
G		7	14	21	28	G	4	11	18	25	G	1	8	15	22	29		
V	1	8	15	22	29	V	5	12	19	26	V	2	9	16	23	30		
S	2	9	16	23	30	S	6	13	20	27	S	3	10	17	24			
D	3	10	17	24	31	D	7	14	21	28	D	4	11	18	25			

A Bassa stagione
Low Season
Vorsaison
Bas Saison

B Media Stagione 1
Medium Season 1
Mittel Saison 1
Moyenne Saison 1

C Media Stagione 2
Medium Season 2
Mittel Saison 2
Moyenne Saison 2

D Alta Stagione
High season
Haupt Saison
Haute Saison

CAMPEGGIOCAMPINGCAMPINGPLATZ

Fascia <i>Price Range</i> Preisklasse	Arrivo <i>Arrival</i> Anreise	Soggiorno Minimo <i>Minimum Stay</i> Mindestaufenthalt
A - B - C	Tutti i giorni <i>All days</i> Täglich	1 notte <i>1 night</i> 1 Nacht
D	Tutti i giorni <i>All days</i> Täglich	3 notti (dal 06/08 al 20/08) <i>3 nights (from 06/08 to 20/08)</i> 3 Nächte (vom 06/08 bis 20/08)
	Arrivi dalle ore 8,00 alle ore 22,00. Partenze entro le ore 12,00. / Arrivals from 8 am to 10 pm. Departures by 12 am. Anreise von 8,00 Uhr bis 22,00 Uhr. Abreise bis 12,00 Uhr.	

LISTINOPREZZI | PRICE LIST | PREISLISTE

Le tariffe si intendono per giorno | *Prices are daily* | Die Tariffe sind Tagespreise.
Persone non incluse | *People not included* | Personen ausgeschlossen.
IVA inclusa | *VAT included* | MwSt inbegriffen.



Domenica in Campeggio | *Sunday at the campsite* | Sonntag im Camping

Nella fascia **A-B-C** è consentita la **PARTENZA** di Domenica entro le ore 21 Conteggiando la giornata al 50%.
On **Sunday the DEPARTURE is allowed by 21:00** for the **ranges A-B-C**, charging the **50% for the day**.
In der **Saison A-B-C** ist die **ABFAHRT** am Sonntag innerhalb von **21:00 Uhr** und wird zu **50% berechnet**.

CAMPEGGIO **CAMPING** CAMPINGPLATZ LISTINO **PREZZI** **PRICELIST** PREISLISTE

	A	B	C	D
Tassa di soggiorno esclusa <i>Tourist tax not included</i> Kurtaxe nicht inbegriffen	28/04 - 07/05 10/09 - 18/09	07/05 - 25/06 03/09 - 10/09	25/06 - 06/08 27/08 - 03/09	06/08 - 27/08
	€	€	€	€
Adulti <i>Adults</i> Erwachsene	7,50	9,50	11,50	13,00
BABY fino a 12 mesi <i>CHILDREN up to 12 months</i> KINDER bis 12 Monate	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>
BAMBINI 1 - 5 anni (non compiuti) <i>CHILDREN 1 - 5 years (not yet 5)</i> KINDER unter 5 Jahren	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	6,00	8,00	9,00
JUNIOR 5 - 11 anni <i>years</i> Jahren (non compiuti - <i>not yet 11</i> nicht abgeschlossen)	5,50	7,50	9,50	10,50
PIAZZOLA DUNA (solo per tenda + auto/moto) <i>(only for tent + car/motorbike)</i> (Nur für Zelt + Auto/Motorrad)	11,00	15,00	18,50	22,00
PIAZZOLA (roulotte/tenda + auto/moto) <i>(caravan/tent + car/motorbike)</i> (Wohnwagen/Zelt + Auto/Motorrad)	15,00	20,00	24,00	28,00
EXTRA CANADESE <i>CANADIAN TENT</i> KLEINES ZELT	6,00	6,00	8,00	12,00
CAMPER <i>CAMPER</i> WOHNMOBIL	15,00	20,00	24,00	28,00
EXTRA AUTO - MOTO <i>CAR - MOTORBIKE</i> AUTO - MOTORRAD	6,00	7,00	8,00	9,00
PIAZZOLA OCCUPATA MA DISABITATA	6,00	8,00	20,00	28,00

VILLAGGIOVILLAGEFERIENDORF

Fascia <i>Price Range</i> Preisklasse	Arrivo <i>Arrival</i> Anreise		Soggiorno Minimo <i>Minimum Stay</i> Mindestaufenthalt
A - B - C	Tutti i giorni <i>All days</i> Täglich		2 notti <i>nights</i> Nächte
D	Sabato tutte le strutture <i>Saturday all accommodations</i> Samstag alle Unterkünfte	Escale Sabato e Domenica <i>Saturday and Sunday</i> Samstag und Sonntag	7 notti <i>nights</i> Nächte
	Arrivi dalle ore 17,00 alle ore 22,00. Partenze entro le ore 10,00. / Arrivals from 5 pm to 10 pm. Departures by 10 am. Anreise von 17,00 Uhr bis 22,00 Uhr. Abreise bis 10,00 Uhr.		

LISTINOPREZZI | PRICELIST | PREISLISTE

Le tariffe si intendono per giorno | *Prices are daily* | Die Tariffe sind Tagespreise.
Persone non incluse | *People not included* | Personen ausgeschlossen.
IVA inclusa | *VAT included* | MwSt inbegriffen.



Cauzione lenzuola 100 € | *Sheet deposit € 100* | Kauzion für Bettwäsche € 100.

VILLAGGIO VILLAGE FERIENDORF

LISTINO PREZZI PRICE LIST PREISLISTE

	A	B	C	D
Tassa di soggiorno esclusa / <i>Tourist tax not included</i> / Kurtaxe nicht inbegriffen	28/04 - 07/05 10/09 - 18/09	07/05 - 25/06 03/09 - 10/09	25/06 - 06/08 27/08 - 03/09	06/08 - 27/08
	€	€	€	€
Adulti <i>Adults</i> Erwachsene	7,50	9,50	11,50	13,00
BABY fino a 12 mesi <i>CHILDREN up to 12 months</i> KINDER bis 12 Monate	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>
BAMBINI 1 - 5 anni (non compiuti) <i>CHILDREN 1 - 5 years (not yet 5)</i> KINDER unter 5 Jahren	GRATIS <i>FREE OF CHARGE</i>	6,00	8,00	9,00
JUNIOR 5 - 11 anni <i>years</i> Jahren (non compiuti <i>not yet 11</i> nicht vollendet)	5,50	7,50	9,50	10,50
Bungalow (Max 6 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	75,00	100,00	130,00	140,00
Comfort (Max 6 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	75,00	100,00	130,00	140,00
Deluxe (Max 6 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	65,00	85,00	115,00	125,00
Escale (Max 4+1 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	45,00	65,00	75,00	95,00
Residence (Max 2+2 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	35,00	50,00	70,00	85,00
Camere / Rooms / Zimmer / Chambres (Max 2 pax.) <i>Personne non incluse</i> <i>People not included</i> Personen ausgeschlossen.	25,00	40,00	45,00	50,00

BUNGALOW

Camera matrimoniale, Camera tre posti letto,
Bagno con doccia, Angolo cottura,
Angolo salotto (divano letto),
Veranda, TV SAT.

Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

*Double room, Room with three single beds,
Bathroom with shower, Cooking corner,
Lounge corner (sofa bed),
Veranda, TV SAT.*

Schlafzimmer, Zimmer mit drei Betten,
Bad mit Dusche, Kochnische,
Wohnzimmerecke (Schlafoach),
Veranda, TV SAT.



COMFORT

*Double room, 2 Rooms with two single beds,
2 Bathrooms (1 with shower), Cooking corner,
Lounge corner, Veranda, TV SAT.*

Schlafzimmer, 2 Doppelbettzimmer,
2 Bad (1 mit Dusche), Kochnisch,
Wohnzimmerecke, Veranda, TV SAT.

Camera matrimoniale, 2 Camere a due letti,
2 Bagni (1 con doccia), Angolo cottura,
Salotto, Veranda, TV SAT.

Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

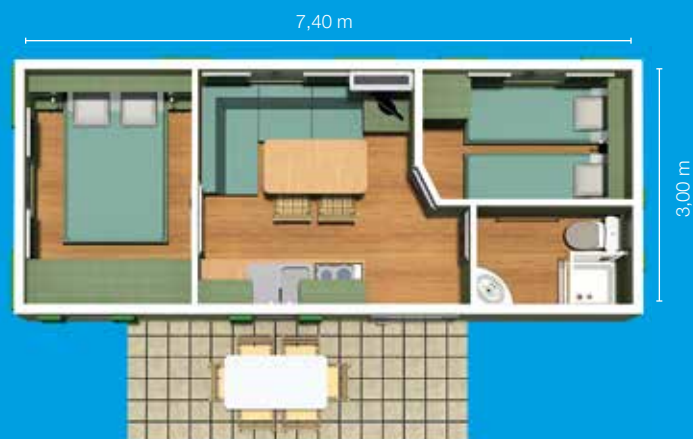
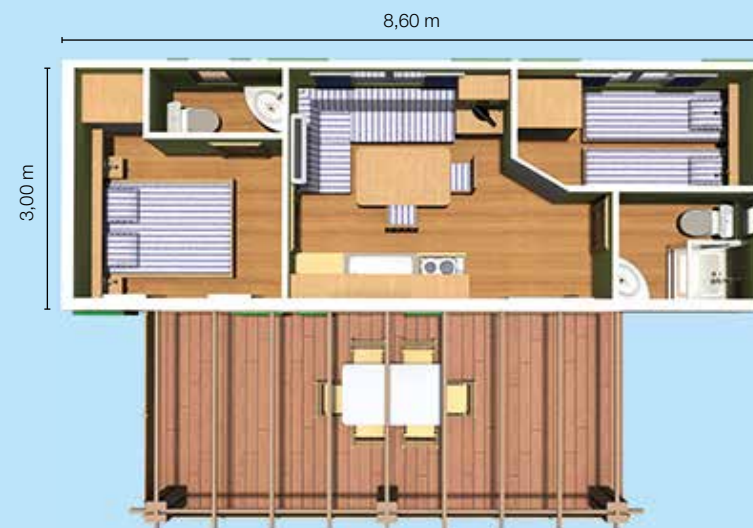
DELUXE

Camera matrimoniale, Camera due letti,
2 Bagni (1 con doccia),
Angolo cottura, Salotto (con divano letto),
Veranda, TV SAT.

Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

*Double room, Room with two single beds,
2 Bathrooms (1 with shower),
Cooking corner, Lounge corner (sofa bed),
Veranda, TV SAT.*

Schlafzimmer, Doppelbettzimmer,
2 Bad (1 mit Dusche),
Kochnisch, Wohnzimmerecke (Schlafcoach),
Veranda, TV SAT.



*Double room, Room with two single beds,
Bathroom with shower, Cooking corner,
Lounge corner (sofa bed), Veranda.*

Schlafzimmer, Doppelbettzimmer, Bad mit
Dusche, Kochnisch, Wohnzimmerecke
(Schlafcoach), Veranda.

ESCALE

Camera matrimoniale, Camera due letti,
Bagno con doccia, Angolo cottura, Salotto con
divano letto, Veranda.

Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

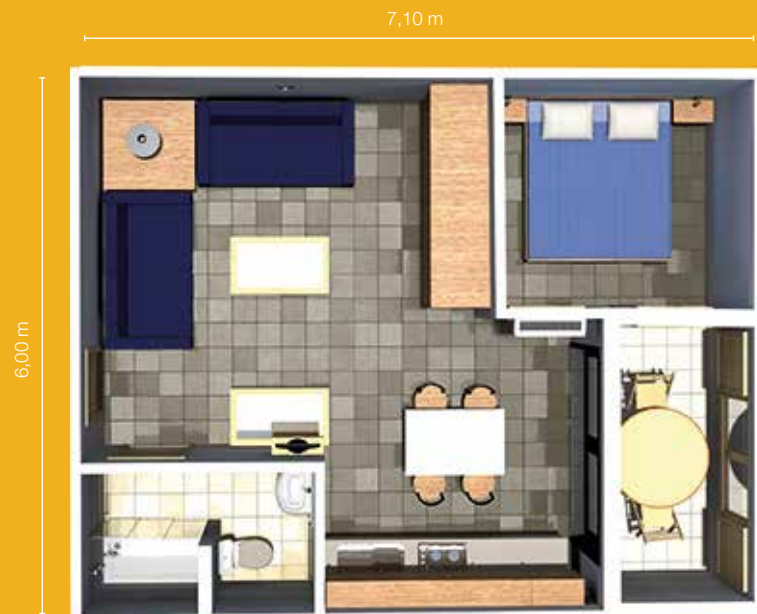
RESIDENCE

Camera matrimoniale,
Angolo salotto (divano letto),
Bagno con doccia, Angolo cottura,
TV SAT.

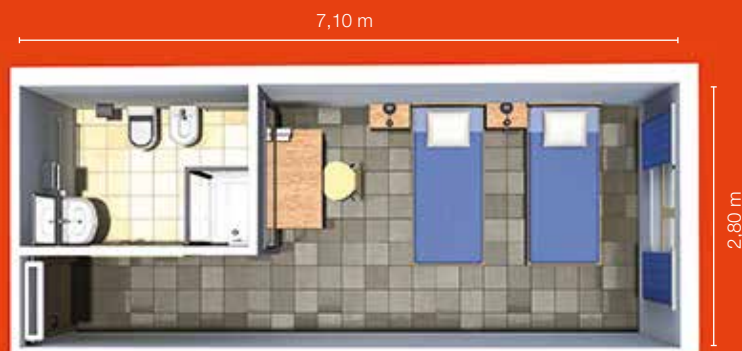
Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

*Double room, Lounge corner (sofa bed),
Bathroom with shower, Cooking corner,
TV SAT.*

Schlafzimmer, Wohnzimmerecke
(Schlafcoach), Bad mit Dusche, Kochnische,
TV SAT.



CAMERE ROOMS ZIMMER



*2 beds, bath with shower,
refrigerator, TV SAT, air conditioning.*

2 Betten, Bad mit Dusche,
Kuhlschrank, TV SAT, Klimaanlage.

2 letti, bagno con doccia,
frigo, TV SAT, aria condizionata.

Aria condizionata a pagamento.
Payment air conditioning.
Gegen Zahlung Klimaanlage.

CONDIZIONI CONDITIONSBEDINGUNGEN

Condizioni Generali

- A** Il servizio di Animazione e Mini Club è garantito dal 01/06 al 31/08. Spettacoli dell'animazione massimo fino alle ore 1,00 e la discoteca fino alle ore 2,30
- B** L'apertura delle piscine è garantita dal 28/04 al 18/09 (a discrezione della Direzione con orario continuato).
- C** **ORARIO CASSA:** Tutti i giorni dalle ore 08:30 alle ore 12:00 e dalle ore 16:00 alle ore 19:00. I pagamenti fuori dall'orario di cassa subiranno una maggiorazione di Euro 15,00.
- D** Al momento del pagamento è necessario restituire il Braccialetto Identificativo, Pass e il contrassegno auto.
- E** **Non si accettano assegni di conto corrente.**
- F** Per soggiorni superiori ai 10 giorni si richiede di effettuare il pagamento settimanalmente.
- G** La Società non è responsabile di eventuali aumenti IVA.
- H** **RIMESSAGGIO:** Nel periodo di chiusura campeggio la tariffa mensile è di Euro 50,00.
- I** **TRAINO ROULOTTE:** I Sigg. Ospiti sprovvisti di mezzi propri, potranno usufruire del servizio completo "entrata-uscita" di traino roulotte, ad un costo di Euro 40,00. Il servizio di traino per la sola entrata, la sola uscita e cambio di piazzola è di Euro 30,00.
NON SONO AMMESSI TRAINI ROULOTTE ALL'INTERNO DEL VILLAGGIO DA PARTE DI TERZI.
- J** Su prenotazione si effettua il servizio di montaggio veranda al costo di Euro 65,00.
- K** Agli ospiti presenti in campeggio senza la registrazione sarà applicata una penale di Euro 100,00.
- L** E' obbligatorio indossare il bracciale identificativo.

Condizioni Camping

- a** Si accettano prenotazioni per i posti piazzola fino ad esaurimento (posto assegnato dalla Direzione).
- b** Le tariffe sono da intendersi giornaliere, indipendentemente dall'ora di ingresso, e sono comprensive del consumo di acqua calda e fredda, energia elettrica, tasse ed IVA (esclusa tassa di soggiorno).
- c** Per piazzola si intende lo spazio destinato a (tenda/caravan, posto auto, veranda), (camper, veranda); ulteriori attrezzature, quali tenda uso cucina, gazebo o simili, potranno essere installate solo se non andranno a penalizzare spazi delle piazzole adiacenti. La Direzione si riserva la facoltà di far rimuovere tali strutture nel caso creassero intralcio e/o limitazione di sorta.
- d** E'obbligatorio tenere pulita e ordinata la propria piazzola durante tutto il soggiorno, nel rispetto di tutti i Sigg. Ospiti e per il decoro del Villaggio stesso. A tale proposito la Direzione si riserva la facoltà di addebitare la somma di Euro 50,00 a titolo di spese di pulizia piazzola, per coloro che non vorranno adeguarsi a questa semplice norma di buona convivenza comune.
- e** **Ai Sigg. Ospiti non è consentito cambiare piazzola senza preventiva autorizzazione della Direzione.**
- f** Gli arrivi al Villaggio con struttura al seguito (tenda, roulotte, camper) sono consentiti dalle ore 08:00 alle ore 22:00; gli arrivi degli Ospiti con struttura già all'interno del Villaggio sono sempre consentiti. (dalla mezzanotte alle ore 05:00 l'addebito sarà conteggiato dal giorno precedente).
- g** Il giorno di partenza verrà conteggiato per intero se questa avverrà dopo le ore 12:00.
- h** Nel periodo dal 06/08 al 20/08 il soggiorno ed eventuali accodamenti: 3 notti.

Condizioni d’Affitto

- I** Per i soggiorni in **BUNGALOW, COMFORT, DELUXE, ESCALE, RESIDENCE, CAMERE e POSTI PIAZZOLA** su richiesta la prenotazione è obbligatoria, con acconto a titolo di caparra pari al 30% del prezzo del soggiorno da versarsi entro e non oltre 7 giorni dalla richiesta della struttura prescelta; pena perdita del diritto di prenotazione. **Il saldo è da versarsi all’arrivo dopo le formalità di accettazione. Il diritto di prenotazione è pari a Euro 12 (non rimborsabile).**
- II** Ritardi nell’arrivo e partenze anticipate devono essere comunicati tempestivamente alla Direzione, e comportano in ogni caso il pagamento dell’intero periodo prenotato. Ritardi oltre le ore 12:00 del giorno successivo alla data di arrivo prevista, non comunicati alla Direzione comportano l’annullamento della prenotazione stessa.
- III** In caso di rinuncia del soggiorno la caparra potrà essere restituita per intero, salvo Euro 40,00 per spese di segreteria, postali e/o bancarie, qualora la relativa comunicazione scritta giunga al Villaggio almeno 30 giorni prima dell’inizio del periodo prenotato; altresì la caparra non verrà rimborsata.
- IV La Direzione si riserva la facoltà di assegnare le unità abitative e i posti piazzola a propria discrezione.**
- V** All’interno degli spazi verdi riservati a Bungalow, Comfort, Deluxe ed Escale è vietato erigere tende, gazebo e/o attrezzature similari.
- VI** Supplemento obbligatorio per pulizie finali Euro 40,00 (per le sole Camere Euro 15,00).
- VII Arrivi dalle ore 17:00 alle ore 22:00 e partenze entro le ore 10:00.**
- VIII** Sono a carico del Cliente eventuali danni alla struttura in affitto ed al suo arredo.
- IX** Il prezzo delle unità abitative comprende: un posto auto, fornitura completa di pentole e stoviglie, frigo, aria condizionata a pagamento con carta prepagata. Importo residuo non rimborsabile, TV Sat in Residence, Camere, Bungalow, Comfort e Deluxe, coperte e cuscini, **biancheria da letto (inclusa per soggiorni superiori a 5 notti, per soggiorni inferiori a 5 notti si può richiedere la biancheria da letto a pagamento)** con cambio settimanale, veranda o terrazzo attrezzato, acqua calda e fredda, energia elettrica, gas, tasse ed IVA (esclusa tassa di soggiorno).

General Conditions

- A** The Activity and Mini Club service is guaranteed from 01/06 to 31/08. Entertainment's shows till 1,00 AM, disco till 2,30 AM.
- B** Swimming pool opening is guaranteed from 28/04 to 18/09 (at the management's discretion non stop hours).
- C CASHIER'S OFFICE TIMES:** Every day from 8.30 am to 12 pm and from 4 pm to 7 pm. Payments made when the cashier's office is closed will be subject to a surcharge of Euro 15,00.
- D** It's necessary to hand over your IDENTIFICATION BRACELET, personal Pass and car sticker at the payment.
- E Current account cheques are not accepted.**
- F** For stays of more than 10 days, payment must be made on a weekly basis.
- G** The Company is not responsible for any increases in V.A.T.
- H GARAGING:** When the campsite is closed, the monthly rate is Euro 50,00.
- I CARAVAN TOWING:** Guests without their own vehicle will be able to make use of the complete "entry-exit" caravan towing service, for Euro 40,00. The towing service costs Euro 30,00 just for entry, just for exit or for changing to another camping lot.
THIRD PARTY CARAVAN TOWING IS NOT ALLOWED INSIDE THE VILLAGE.
- J** A veranda can be assembled on booking for Euro 65,00.
- K** If guests are present at the campsite without being registered, it will be applied a fine of Euro 100,00.
- L** It is compulsory to wear the identifier bracelet.

Camping Conditions

- a** Bookings for the pitches are subject to availability (pitch assigned by the management).
- b** Prices are daily, whatever time you enter, and include hot and cold water consumption, electricity, taxes and V.A.T. (they do not include tourist tax).
- c** For camping lot, we mean the area for (tent/caravan, one car, veranda), (camper, veranda). Further equipment, such as a tent for use as a kitchen, gazebos or similar, can be installed as long as they do not encroach on adjoining camping lots. The Management reserves the right to take down these structures if they create an obstruction and/or limit.
- d** Camping lots must be kept clean and tidy during the entire stay, in order to respect all guests and for the dignity of the Village itself. For this purpose, the Management reserves the right to charge, whoever breaks this simple regulation for community living, the sum of Euro 50,00 as a fee for cleaning a camping lot.
- e Guests are not allowed to change camping lot without prior authorization from the Management.**
- f** Arrivals at the Village with your equipment (tent, caravan, camper) are allowed from 8 am to 10 pm. Guests using accommodation in the Village can arrive at any time. (from midnight to 5 am you will be charged from the previous day).
- g** The day of departure will be counted if departure is after 12 am.
- h** In the period from 06/08 to 20/08 the minimum stay is for 3 nights, also for who join people in the campsite.

Rental Conditions

- I** For requested stays in **BUNGALOWS, COMFORT, DELUXE, ESCALE, RESIDENCE, ROOMS and CAMPING LOTS**, booking is compulsory, with a deposit of 30% of the price of the stay, which must be paid by and not later than 7 days after requesting the chosen accommodation; failing this, the booking will be cancelled. **The remaining balance must be paid on arrival, after registering. The booking fee is Euro 12 (not refundable).**
- II** The Management must be notified immediately of delayed arrivals or early departures, and, in any case, these entail payment for the entire period booked. In case of delays beyond 12 am on the day following that of arrival date, not communicated to the management, the booking is cancelled.
- III** If the stay is cancelled, the deposit will be completely refunded, except for Euro 40,00 for office, postal and/or bank charges, as long as written notification is sent to the Village at least 30 days before the start of the booked period, otherwise the deposit will not be refunded.
- IV** **The Management reserves the right to allot accommodation and camping lots at its discretion.**
- V** It is prohibited to set up tents, gazebos and/or similar equipment in the green areas reserved for Maxi-Caravans and Bungalows.
- VI** There is a compulsory supplementary charge for final cleaning of Euro 40,00 (Euro 15,00 for rooms only).
- VII** **Arrivals are from 5 pm to 10 pm and departures by 10 am.**
- VIII** Guests will be charged for any damage to rented accommodation and its furnishings.
- IX** The price of accommodation includes: a car parking space, all saucepans and tableware, air conditioning on payment by pre-paid card not refundable, TV Sat in Residence, Rooms Bungalow, Comfort and Deluxe, blankets and pillows, **bed linen (the bed linen is included for stays longer than 5 nights, for stays less than 5 nights the bed linen is for fee)** with weekly change, equipped veranda or terrace, hot and cold water, electricity, gas, taxes and V.A.T. (does not include tourist tax).

Allgemeine Bedingungen Verordnungen

- A** Die Leistungen Animation und Mini Club sind vom 01/06 bis zum 31/08 garantiert. Schauspiel animation maximum bis 01,00 uhr, disco bis maximum 2,30 uhr.
- B** Die Öffnung der Schwimmbäder ist vom 28/04 bis zum 18/09 garantiert. (Nach belieben kann die Direktion durchgehende Öffnungszeit entscheiden).
- C ÖFFNUNGSZEITEN DER KASSE:** jeden Tag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 16:00 bis 19:00 Uhr. Für Zahlungen außerhalb der Öffnungszeiten der Kasse wird ein Mehrpreis von Euro 15,00 in Rechnung gestellt.
- D** Bei der Zahlung müssen Identifizierungsarmband, persönliche Pässe und der für das Auto Pass abgegeben werden.
- E Kontokorrentschecks werden nicht akzeptiert.**
- F** Für Aufenthalte über 10 Tage wird eine wöchentliche Zahlung verlangt.
- G** Die Gesellschaft ist für eventuelle Mehrwertsteuererhöhungen nicht verantwortlich.
- H ABSTELLEN VON WOHNWAGEN:** Wenn der Campingplatz geschlossen ist, beträgt der Monatspreis Euro 50,00.
- I SCHLEPPEN VON WOHNWAGEN:** Gäste, die über kein eigenes Fahrzeug verfügen, können den "Wohnwagen Ein- und Ausfahrservice" zu einem Kostenpreis von Euro 40,00 in Anspruch nehmen. Der Schleppservice nur für das Einfahren oder das Ausfahren und den Stellplatzwechsel kostet Euro 30,00. **IM FERIENDORF IST DAS SCHLEPPEN VON WOHNWAGEN DURCH DRITTE UNTERSAGT.**
- J** Auf Bestellung wird der Veranda-Montageservice zu einem Kostenpreis von Euro 65,00 ausgeführt.

- K** Gästen im Campingplatz, die nicht registriert sind, wird eine Strafe von Euro 100,00 in Rechnung gestellt.
- L** Es ist obligatorisch das Identifizierungs Armband zu tragen.

Campingplatz Bedingungen

- a** Stellplätze buchbar solange vorhanden (werden von der Leitung zugewiesen).
- b** Die Preise sind Tagespreise unabhängig von der Anreiseuhrzeit; sie schließen Warm- und Kaltwasserverbrauch, elektrische Energie, Gebühren und Mehrwertsteuer ein (Kurtaxe nicht inbegriffen).
- c** Mit Stellplatz ist der Raum gemeint (Zelt/Wohnwagen,ein Auto, Vorzelt), (Wohnmobil,Vorzelt); zusätzliche Ausrüstungen wie Küchenzelt, Gazebo oder ähnliches können nur aufgebaut werden, falls sie den Raum der benachbarten Stellplätze nicht verkleinern. Die Direktion behält sich das Recht vor, solche Strukturen entfernen zu lassen, falls sie hinderlich und/oder einschränkend sein sollten.
- d** Aus Respekt den anderen Gästen gegenüber und für den guten Ruf des Feriendorfs muss jeder während des gesamten Aufenthalts seinen Stellplatz sauber und ordentlich halten. Diesbezüglich behält sich die Direktion das Recht vor, jenen, die sich nicht an diese einfache Regel des guten, gemeinschaftlichen Zusammenlebens halten, einen Betrag von Euro 50,00 für die Stellplatzreinigungskosten in Rechnung zu stellen.
- e Den verehrten Gästen ist es nicht gestattet, den Stellplatz ohne vorherige Genehmigung der Direktion zu wechseln.**

- f Die Anreise im Feriendorf mit eigener Struktur (Zelt, Wohnwagen, Wohnmobil) sind von 08:00 Uhr bis 22:00 Uhr zulässig; die Anreise von Gästen, die bereits eine Struktur im Feriendorf haben, sind immer zulässig (von Mitternacht bis 05:00 Uhr wird die Zahlung ab dem Tag zuvor in Rechnung gestellt).
- g Der Abreisetag wird in Rechnung gestellt, wenn die Abfahrt nach 12:00 Uhr erfolgt.
- h In der Zeit vom 06/08 bis 20/08 ist der Mindestaufenthalt von 3 Nächten, auch für eventuelles anschliessen weiterer Personen.

Mietbedingungen

- I Für Aufenthalte in **BUNGALOW, COMFORT, DELUXE, ESCALE, RESIDENCE, ZIMMER und STELLPLÄTZE** auf Anfrage ist die Buchung mit einer Anzahlung von 30% des Aufenthaltspreises Pflicht; die Anzahlung muss innerhalb und nicht später als 7 Tage ab Reservierung der gewählten Struktur erfolgen; im gegenteiligen Fall wird die Buchung ungültig.
Die Saldozahlung muss bei Anreise nach den Annahmeformalitäten erfolgen. Das Buchungsrecht beträgt Euro 12 (wird nicht zurückerstattet).
- II Verspätete Anreise und vorzeitige Abreise sind der Direktion umgehend mitzuteilen; auch in diesen Fällen muss der ganze, gebuchte Zeitraum bezahlt werden. Die Buchung ist bis 12:00 Uhr am folgenden Tag gültig, wenn der Leitung keine Verspätung mitgeteilt wird.
- III Im Falle von Verzicht auf den Aufenthalt kann die Anzahlung mit Ausnahme von Euro 40,00 für Sekretariat, Post- und/oder Bankkosten ganz zurückbezahlt werden, falls die

entsprechende schriftliche Benachrichtigung mindestens 30 Tage vor Beginn des gebuchten Zeitraums im Feriendorf eingeht, andernfalls wird die Anzahlung nicht zurückbezahlt.

- IV **Die Direktion behält sich das Recht vor, die Wohneinheiten und Stellplätze nach ihrem Ermessen zuzuteilen.**
- V In den Grünflächen, die Maxi-Caravans und Bungalows vorbehalten sind, ist das Aufstellen von Zelten, Gazebos und/oder ähnlichem untersagt.
- VI Obligatorischer Zuschlag für Endreinigung Euro 40,00 (nur für Zimmer Euro 15,00).
- VII **Anreisen von 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr und Abreisen bis 10:00 Uhr.**
- VIII Eventuelle Schäden an der gemieteten Struktur und ihrer Einrichtung gehen zu Lasten des Kunden.
- IX Der Preis der Wohneinheiten schließt ein: ein Autoparkplatz, kompletter Satz Töpfe und Geschirr, Klimaanlage gegen Bezahlung mit pre-pay Karte nicht zurückzahlbar, TV Sat in Residence, Zimmer, Bungalow, Comfort und Deluxe, Decken und Kissen, **Bettwäsche (Die Bettwäsche wird ab 5 Nächten kostenlos zur Verfügung gestellt, für weniger als 5 Nächten ist es möglich, auf Anfrage und gegen Bezahlung, Bettwäsche zu mieten)** mit einem Wechsel pro Woche, Veranda oder Terrasse mit Einrichtung, Warm- und Kaltwasser, elektrische Energie, Gas, Gebühren und Mehrwertsteuer (Kurtaxe nicht inbegriffen).

SERVIZI E STRUTTURE SERVICES AND STRUCTURES DIENSTLEISTUNGEN UND STRUKTUREN



Reception



Telesorveglianza
CCTV
Sichereitsdienst



Vigilanza Notturna
Security service
Sichereitsdienst



Ambulatorio medico
First aid Station
Erste Hilfe



Lavanderia
Laundry room
Wäscherei



Stireria
Ironing room
Büglerei



Scarico chimico
Motorcaravan chemical
Wohnmobile kimik



Lavaggio auto
Car wash
Autowashanlage



Wi-Fi Zone



Internet



TV - SAT



Cinema
Cinema
Kino



Servizio religioso
Religious service
Gottesdienst



Spiaggia attrezzata
Equipped beach
Ausgerüsteter Strand



Piscine
Swimmingpools
Schwimmbecken



Piscine con idromassaggio
Swimming-pool with Whirlpool
Schwimmbecken mit Wassermassage



Piscine per bambini
Swimmingpools for children
Kinderschwimmbecken



Parco giochi
Playground
Spielplatz



Animazione
Animation
Animation



Discoteca
Disco
Disco



Tennis



Volley



Basket



Bocce



Ping-pong



Fitness



Gym Area



Calcetto
Five aside football field
Fußballspiel bis fünf



Sport acquatici
Aquatic sports
Wassersport



Ristorante
Self-service
Pizzeria



Bar



Gelateria
Ice-cream parlour
Eisdiele



Supermarket
Supermarket
Supermarkt



Frutta e verdura
Greengrocer
Obst und Gemüse



Bazar



Tabacchi e giornali
Tobaccos and newspapers
Tabak und Zeitungen



Fotografo
Photographer
Fotograf

WIFI 1 giorno <i>WIFI 1 day</i> WIFI 1 Tag WIFI 1 settimana <i>WIFI 1 week</i> WIFI 1 Woche	6,00 18,00
Noleggio biancheria da bagno, set per 1 persona (3 pezzi) <i>Bathroom linen hire, 1 person set (3 pieces)</i> Badwäscheverleih, Set für eine Person (drei Stück)	12,00
Culla <i>Cradle</i> Kinderbett	12,00
Seggiolone <i>High chair</i> Kinderstuhl	12,00
Pulizia finale dell'unità abitativa <i>Living unit final cleaning</i> Endreinigung der Unterkünfte	40,00
Lavatrice (detersivo incluso) <i>Washing machine (including cleaner)</i> Waschmaschine (Waschmittel inbegriffen)	7,00
Gettone asciugatrice <i>Drier coin</i> Wäschetrockner Münze	5,00
Gettone ferro da stiro <i>Iron coin</i> Bügeleisen Münze	3,00
Campo da tennis (1 ora) senza illuminazione <i>Tennis court (1 hour) without lighting</i> Tennisplatz (1 Stunde) ohne Beleuchtung	11,00
Campo da tennis (1 ora) con illuminazione <i>Tennis court (1 hour) with lighting</i> Tennisplatz (1 Stunde) mit Beleuchtung	13,00
Noleggio racchette n. 2 <i>Racket hire n. 2</i> Tennisschlägerverleih n. 2	6,00
Campo da calcetto (1 ora) senza illuminazione <i>Five a side football field (1 hour) without lighting</i> Fußballspiel bis fünf (1 Stunde) ohne Beleuchtung	46,00
Campo da calcetto (1 ora) con illuminazione <i>Five a side football field (1 hour) with lighting</i> Fußballspiel bis fünf (1 Stunde) mit Beleuchtung	52,00
Noleggio giornaliero n. 1 lettino per piscina <i>n. 1 swimmingpool sunlounger daily hire</i> Tagesverleih n. 1 Schwimmbadliege	3,50
Noleggio settimanale n. 1 lettino per piscina <i>n. 1 swimmingpool sunlounger weekly hire</i> Wochenverleih n. 1 Schwimmbadliege	16,00
Ricarica (1 ora) Clima-Card importo residuo non rimborsabile <i>Air conditioning card recharge (1 hour) remaining amount not refundable</i> Klimakarte aufladen pro Stunde restlicher Betrag nicht zurückzahlbar	1,00
Cauzione Clima-Card <i>Air conditioning card deposit</i> Kautio der Klimakarte	15,00
Cauzione telecomando TV <i>TV Remote control deposit</i> Kautio der Fernbedienung TV	30,00
Traino roulotte entrata-uscita <i>Entry-exit caravan towing</i> Schleppen Wohnwagen Einfahrt-Ausfahrt	40,00
Traino roulotte solo entrata-o solo uscita <i>Entry only- or exit only caravan towing</i> Schleppen Wohnwagen nur Einfahrt-oder nur Ausfahrt	30,00
Montaggio veranda (su prenotazione) <i>Veranda assembling (on booking)</i> Veranda Zusammenbau (Auf Vormerkung)	65,00
Noleggio lenzuola per letto singolo <i>Single sheet hire</i> Bettuchverleih für ein Einzelbett	6,50
Noleggio lenzuola per letto matrimoniale <i>Double sheet hire</i> Bettuchverleih für ein Doppelbett	11,00
Visita medica a partire da <i>Medical visit starting from</i> ärztliche Untersuchung ab	50,00
Servizio fax 1 foglio <i>Fax service 1 sheet</i> Faxservice 1 Blatt	3,00
Servizio fax fogli aggiuntivi <i>Fax service additional sheets</i> Faxservice zusätzliche Blätter	1,50
Servizio copie (per foglio) <i>Copies service per sheet</i> Kopieservice (pro Blatt)	0,50
Ombrellone con 1 lettino spiaggia a partire da <i>Beach umbrella with 1 sunlounger starting from</i> Sonnenschirm mit 1 Liege ab	13,00
Ombrellone con 2 sdraio spiaggia a partire da <i>Beach umbrella with 2 deckchairs starting from</i> Sonnenschirm mit Liegestuhl ab	13,00
Lezioni di Windsurf (2 ore) <i>Windsurf lessons (2 hours)</i> Windsurfenstunden (2 Stunden)	60,00
Trasferimento da/per aeroporto Napoli (fino a 4 posti) <i>Transfer from/to Naples airport (up to 4 places)</i> Transfer von/nach Neapels Flughafen (bis 4 Plätze)	80,00
Trasferimento da/per aeroporto Napoli (fino a 9 posti) <i>Transfer from/to Naples airport (up to 9 places)</i> Transfer von/nach Neapels Flughafen (bis 9 Plätze)	95,00
La Direzione non è responsabile di eventuali variazioni dei prezzi o delle tasse. <i>The management is not responsible of possible variations of V.A.T. and prices</i> Die Direktion ist für eventuelle Änderungen der Mehrwertsteuerer und Preisen nicht verantwortlich.	

Orario invernale ufficio per informazioni e prenotazioni
Winter office opening hours or information and reservations
Öffnungszeiten des Büros im Winter für Information und Reservierungen

14.09.15 > 31.01.16

Lunedì, Mercoledì, Venerdì | *Monday, Thursday, Friday* | Montag, Donnerstag, Freitag
10:00 > 13:00 | 14:00 > 17:00

01.02.16 > 27.04.16: Lunedì > Venerdì | *Monday > Friday* | Montag > Freitag
10.00 > 13.00 | 14.00 > 17.00

